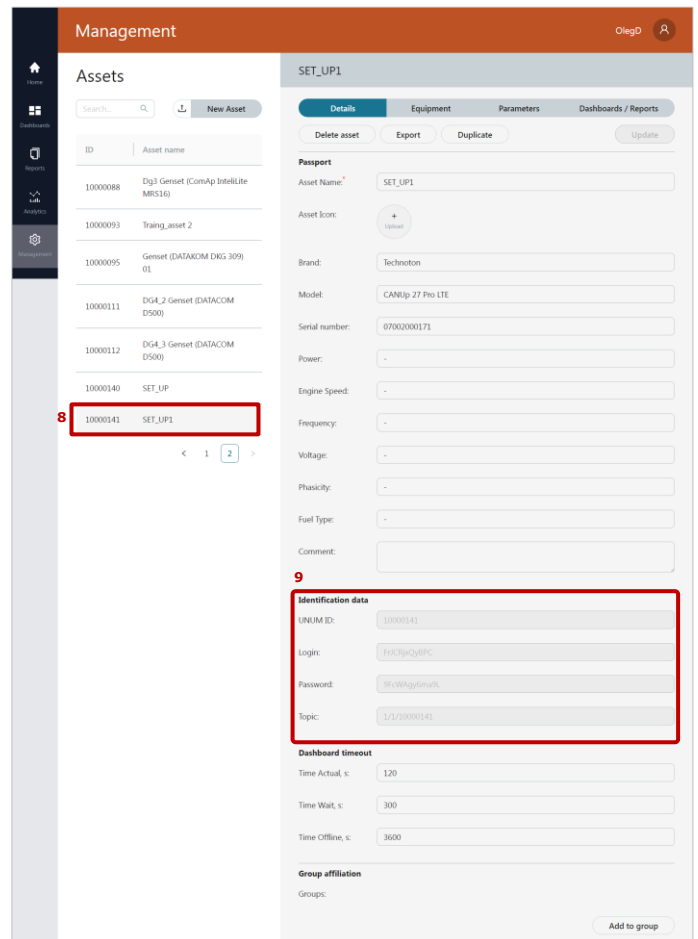
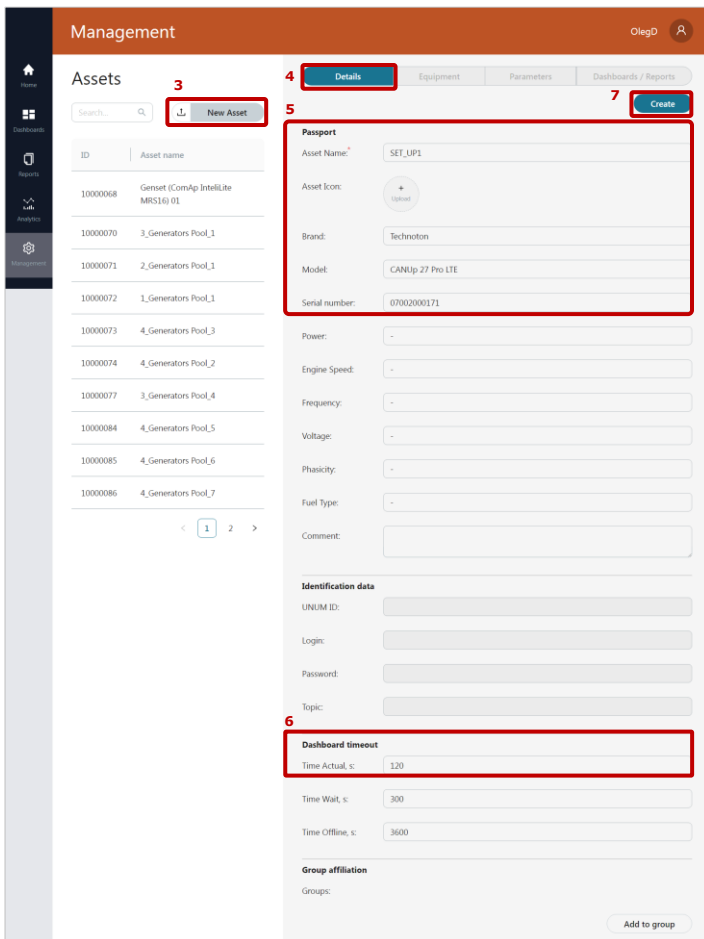






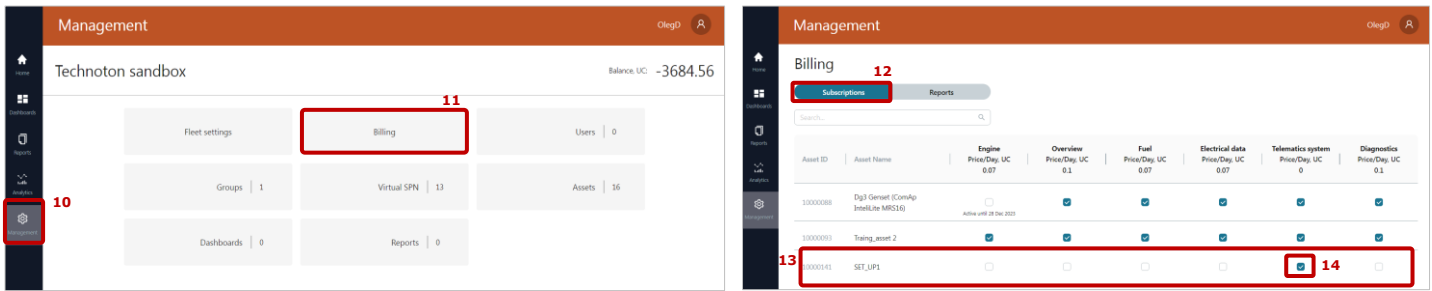
5 Para crear un objeto pulse el botón **New Asset** (Activo nuevo) (3) en la ventanilla **Assets** (Activos) abierta. En la pestaña **Details** (Detalles) (4) llene los espacios de la inscripción de CANUp 27 como un objeto nuevo en el servidor (espacio **Passport** (Pasaporte)) (5): **Asset Name** (Nombre del activo) (introduzca el nombre del objeto para identificarlo), **Brand** (Marca) (introduzca el nombre del fabricante — **Technoton**), **Model** (Modelo) (introduzca el modelo de la unidad inteligente registrada — **CANUp 27 Pro LTE / Pro Wi-Fi / Genset**), **Serial number** (Número de serie) (introduzca el número de serie de la unidad inteligente registrada).


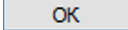
Indique el valor **120** para definir la duración de la visualización de los datos actuales de CANUp 27 (espacio **Dashboard timeout** (Tiempo de espera del salpicadero), espacio **Time Actual, s** (Tiempo actual, s)) (6).

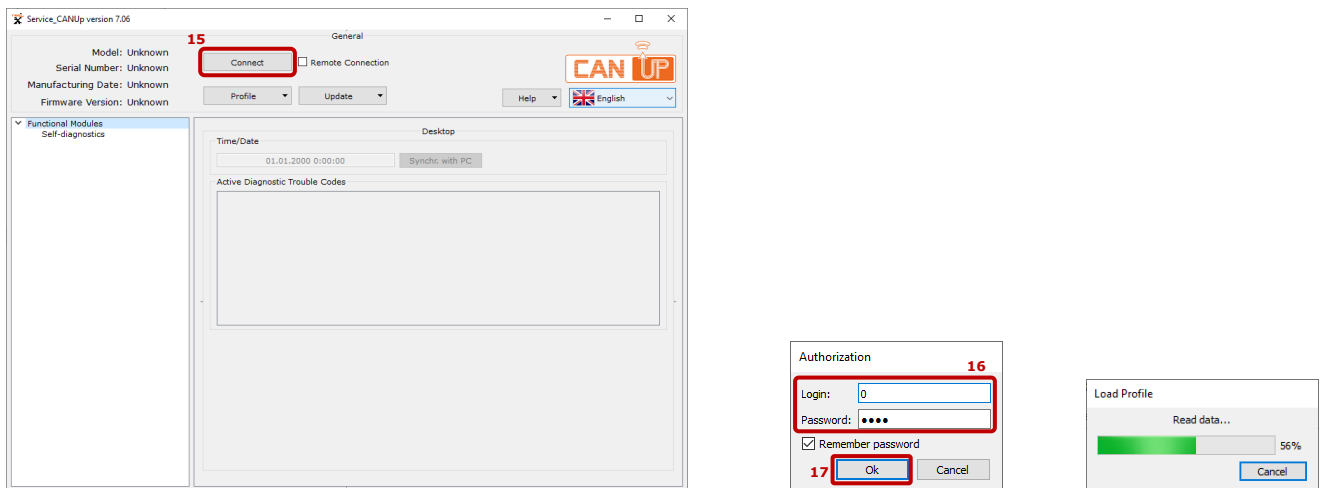
Para confirmar los datos introducidos pulse el botón **Create** (Crear) (7). El CANUp 27 registrado aparecerá en la lista de objetos de monitoreo (8) y los datos únicos de identificación serán generados para su perfil (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) (9), que permitirán autenticar el dispositivo en el servidor. Estos datos habrá que copiar durante el ajuste de la conexión de CANUp 27 al servidor en el software Service CANUp para transferirlos en los espacios correspondientes del software de servicio.



- 6 En el menú de la ventanilla de monitoreo abra la pestaña  **Management** (Gestión) (10) y pulse el botón  (Facturación) (11). En la ventanilla de la gestión de facturación **Billing** (pestaña **Subscriptions** (Suscripciones) (12)), marque la conexión de la suscripción gratuita a la recepción de datos del sistema telemático en la línea del CANUp 27 (13) registrado (14).



- 7 Inicie el software de servicio Service CANUp y pulse el botón  (Conectar) (15). En la ventanilla **Autorización** introduzca el nombre de usuario **0**, contraseña **1111** (16) y para confirmarlos pulse el botón  (17). Después de descargar el perfil de CANUp 27 el indicador LED **RX** (verde) y el indicador LED **TX** (amarillo) del adaptador de servicio **S6\_SK** deben estar parpadeando.



8 Este punto es relevante únicamente para CANUp 27 Pro LTE / Genset. En caso de utilizar CANUp 27 Pro Wi-Fi pase enseguida al punto 9. 

Entre en el submenú **Communicator FM** (MF Comunicador) (18) y en el espacio **GPRS Settings** (Ajustes GPRS) introduzca los ajustes de la dirección del punto de acceso (APN) para la conexión a la red Internet (19). Es necesario pedir primero los ajustes de APN al operador de su red celular.

Para el servidor AVL de UNUM IIOT Platform, donde CANUp 27 enviará los informes, llene los espacios de ajustes siguientes en el campo **Extended AVL Settings** (Ajustes ampliados del servidor AVL) (20):

- **AVL Server** (Servidor AVL) — de la lista desplegable seleccione el valor **Other** (Otro);
- **IP Address/Domain Name** (Dirección IP / Nombre de dominio) — introduzca la dirección URL del servidor **server1.unum-genset.com**;
- **Port** (Puerto) — introduzca el número del puerto abierto **1883**;
- **Protocol** (Protocolo) — de la lista desplegable seleccione el protocolo comunicativo **UNUM**;
- **Login** (Nombre de usuario) — introduzca el valor copiado del espacio **Login** (Nombre de usuario) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver 5);
- **Password** (Contraseña) — introduzca el valor copiado del espacio **Password** (Contraseña) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver 5).

Para el protocolo de comunicación UNUM, a través del cual CANUp 27 estará enviando los informes llene los siguientes espacios de ajustes en el campo **MQTT Settings** (Ajustes del protocolo MQTT) **(21)**:

- **UNUM ID** — introduzca el valor copiado en el espacio **UNUM ID** (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**);
- **Topic** (Asunto) — introduzca el valor copiado en el espacio **Topic** (Asunto) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**);
- **Keep Alive Interval, s** (Tiempo límite del mantenimiento de la conexión, s) — introduzca el valor **600** (el intervalo de tiempo máximo durante el cual la conexión con el servidor quedará activa en condiciones de ausencia de tráfico);
- **Quality Of Service (QoS)** (Calidad del servicio (QoS)) — de la lista desplegable seleccione el valor **At Least Once** (Por lo menos una vez) (o sea el informe será llevado al servidor pero es posible que sea enviado dos veces);
- **SSL** (Protocolo de capa de conexión segura) — de la lista desplegable seleccione el valor **Off** (Desconectado) (o sea la transmisión de los informes se realiza sin utilizar el protocolo criptográfico);
- **Clean Session** (Limpieza de la sesión) — de la lista desplegable seleccione el valor **On** (Conectado) (o sea al volver a conectarse será necesario volver a realizar el ajuste para recibir los informes del servidor).

**La pérdida de caracteres o la inserción accidental de espacios / caracteres de más no se tolera al transferir los datos de identificación de CANUp 27 en los ajustes del software.** 

Pulse el botón **Profile** (Perfil) **(22)** y seleccione la acción **Save to Unit** (Guardar en la Unidad) en el menú **(23)** para guardar el perfil modificado en la memoria interna de CANUp 27.

The screenshot shows the Service\_CANUp version 7.06 software interface. The main window is titled "General" and contains several configuration sections. A red box labeled "18" highlights the "Communicator" section in the left sidebar. A red box labeled "19" highlights the "GPRS Settings" section, which includes fields for APN (internet), Username, and Password. A red box labeled "20" highlights the "Extended AVL Settings" section, which includes fields for AVL Server (Other), IP Address/Domain Name (server1.unum-genset.com), Port (1883), Protocol (UNUM), Login (FrJCRjxQyBPC), and Password (9FcWAgY6ma9L). A red box labeled "21" highlights the "MQTT Settings" section, which includes fields for UNUM ID (10000141), Topic (1/1/10000141), Keep Alive Interval, s (600), Quality Of Service (QoS) (At Least Once), SSL (Off), and Clean Session (On). A red box labeled "22" highlights the "Profile" dropdown menu. A red box labeled "23" highlights the "Save to Unit" option in the dropdown menu. The main window also displays fields for Modem Identification, SIM Card Settings, SIM Identification, and E-mail Sender.



Después de haber descargado el perfil de CANUp 27 entre en el submenú **WiFi Communicator FM** (MF WiFi Comunicador) **WiFi Communicator FM (24)**. Abra la pestaña **Available APN List** (Lista de puntos de acceso disponibles) **(25)** y seleccione de la lista de dispositivos detectados el router que servirá de punto de acceso para la conexión a la red Internet **(26)**.

Para conectar CANUp 27 al router seleccionado pulse el botón **>>** **(27)**, en la ventanilla aparecida **Access Point (AP)** (Punto de acceso) introduzca la contraseña del router en el espacio correspondiente **(28)** y pulse el botón **Connect** (Conectar) **(29)**. Una vez la conexión instalada el router será introducido en la **Authorized APN List** (Lista de puntos de acceso autorizados) **(30)**.

Abra la pestaña **Extended AVL Settings** (Ajustes ampliados del servidores AVL) **(31)** y llene los espacios siguientes de ajustes **(32)** para el servidor AVL UNUM IIOT Platform, donde CANUp 27 enviará los informes:

- **AVL Server** (Servidor AVL) — de la lista desplegable seleccione el valor **Other** (Otro);
- **IP Address/Domain Name** (Dirección IP / Nombre de dominio) — introduzca la dirección URL del servidor **server1.unum-genset.com**;
- **Port** (Puerto) — introduzca el número del puerto abierto **1883**;
- **Protocol** (Protocolo) — de la lista desplegable seleccione el protocolo comunicativo **UNUM**;
- **Login** (Nombre de usuario) — introduzca el valor copiado del espacio **Login** (Nombre de usuario) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**);
- **Password** (Contraseña) — introduzca el valor copiado del espacio **Password** (Contraseña) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**).

Para el protocolo de comunicación UNUM, a través del cual CANUp 27 estará enviando los informes llene los siguientes espacios de ajustes en el campo **MQTT Settings** (Ajustes del protocolo MQTT) **(33)**:

- **UNUM ID** — introduzca el valor copiado en el espacio **UNUM ID** (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**);
- **Topic** (Asunto) — introduzca el valor copiado en el espacio **Topic** (Asunto) (espacio **Identification data** (Datos de identificación)) de los datos de identificación generados del perfil de CANUp 27 en el servidor (ver **5**);
- **Keep Alive Interval, s** (Tiempo límite del mantenimiento de la conexión, s) — introduzca el valor **600** (el intervalo de tiempo máximo durante el cual la conexión con el servidor quedará activa en condiciones de ausencia de tráfico);
- **Quality Of Service (QoS)** (Calidad del servicio (QoS)) — de la lista desplegable seleccione el valor **At Least Once** (Por lo menos una vez) (o sea el informe será llevado al servidor pero es posible que sea enviado dos veces);
- **SSL** (Protocolo de capa de conexión segura) — de la lista desplegable seleccione el valor **Off** (Desconectado) (o sea la transmisión de los informes se realiza sin utilizar el protocolo criptográfico);
- **Clean Session** (Limpieza de la session) — de la lista desplegable seleccione el valor **On** (Conectado) (o sea al volver a conectarse será necesario volver a realizar el ajuste para recibir los informes del servidor).

**La pérdida de caracteres o la inserción accidental de espacios / caracteres de más no se tolera al transferir los datos de identificación de CANUp 27 en los ajustes del software.**



Pulse el botón **Profile** (Perfil) **(34)** y seleccione la acción **Save to Unit** (Guardar en la Unidad) en el menú **(35)** para guardar el perfil modificado en la memoria interna de CANUp 27.

Model: **27 Pro Wi-fi**  
 Serial Number: 06001000011  
 Manufacturing Date: 27.03.2019  
 Firmware Version: 2.07

Available APN List

ECN	SSID	Received Signal Strength Indicator (RSSI) dBm
1 OPEN	ESP_2DA8DD	-16
2 WPA2_PSK	Technoton	-55
3 WPA2_PSK	DIRECT-56-HP Laser 135w	-67
4 OPEN	TechnotonGuests	-55
5 WPA_WPA2_PSK	GLASSofice	-67
6 WPA2_PSK	Diana's iPhone (2)	-63
7 WPA2_PSK	bshts	-68
8 OPEN	ESP_C80D42	-7
9 WPA2_PSK	DIRECT-4cKAM7A2482	-67

Authorized APN List

SSID	Password
1 Technoton	TechnotonWiFi

WiFi Module State

SSID - Technoton  
 Modem Registration Status - Connected  
 Modem Internet Connection Status - Connected  
 AVL Authentication Status - Performed

Modem Identification

MAC Address - SC:CF:7F:5E:89:F0  
 Software Version - AT:1.3.0.0;SDK:2.0.0(ccode98);Mar 31 2017 14:50:

Model: **27 Pro Wi-fi**  
 Serial Number: 06001000011  
 Manufacturing Date: 27.03.2019  
 Firmware Version: 2.07

Extended AVL Settings

AVL Server - Other  
 IP Address/Domain Name - server1.unum-genset.com  
 Port - 1883  
 Protocol - UNUM IIOT  
 ID - JgaTiaVtyHhi  
 Password - heSmjktZbZZb

MQTT Settings

Client Id - 10000140  
 Topic - 1/1/10000140  
 Keep Alive Interval - 600  
 Quality Of Service (QoS) - At Least Once  
 SSL - Off  
 Clean Session - On

WiFi Module State

SSID - Technoton  
 Modem Registration Status - Connected  
 Modem Internet Connection Status - Connected  
 AVL Authentication Status - Performed

Modem Identification

MAC Address - SC:CF:7F:5E:89:F0  
 Software Version - AT:1.3.0.0;SDK:2.0.0(ccode98);Mar 31 2017 14:50:

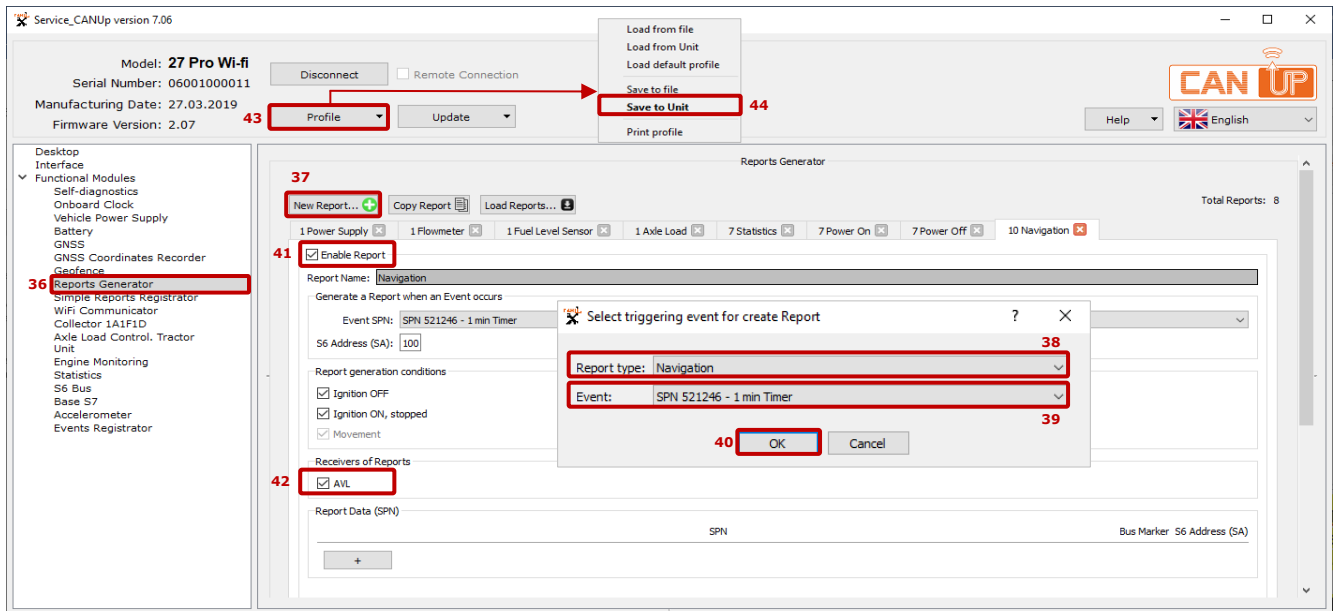
10

Entre en el submenú **Reports Generator FM** (MF Generador de informes) (36) y pulse el botón **New Report...** (Informe nuevo) (37) para crear un informe. En la ventanilla aparecida **Select triggering event for create Report** (Selección del Evento para la creación del Informe) seleccione el valor **Navigation** (de Navegación) (38) de la lista desplegable **Report type** (Tipo de Informe). De la lista desplegable **Event** (Evento) seleccione **SPN 521246 - 1 min Timer** (Temporizador 1 min) (39), según el cual el informe será creado. Confirme la selección pulsando el botón **OK** (40).

Nota — En dependencia del equipamiento conectado a CANUp 27 otro informe puede ser seleccionado. La información detallada sobre el ajuste de los informes CANUp 27 está disponible en el capítulo 2.8 del documento «[Unidades telemáticas inteligentes CANUP 27. Catálogo de Módulos funcionales](#)».

Para conectar la función de la creación del informe seleccionado marque el espacio **Enable Report** (Autorizar el Informe) (41). Para autorizar la transmisión del informe al servidor AVL marque el espacio **AVL** (servidor AVL) (espacio **Receivers of Reports** (Receptores del informe)) (42).

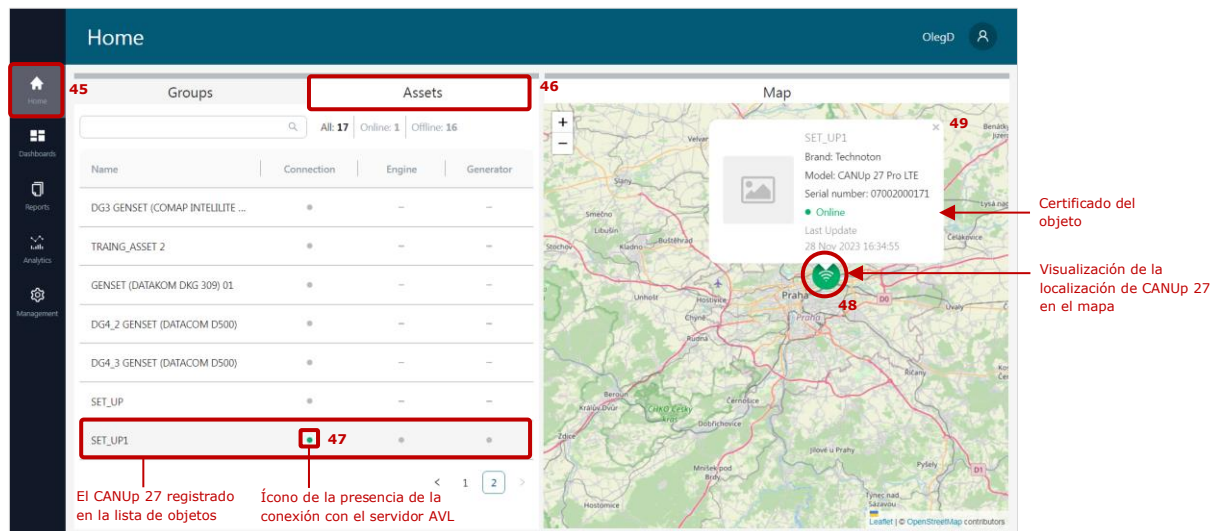
Pulse el botón **Profile** (Perfil) (43) y seleccione la acción **Save to Unit** (Guardar en la Unidad) en el menú (44) para guardar el perfil modificado en la memoria interna de CANUp 27.



11

En el menú de la ventanilla de monitoreo abre la pestaña **Home** (Inicio) (45). Asegúrese de que el CANUp 27 registrado figure en la lista de objetos de monitoreo **Assets** (Activos) (46), su conexión con el servidor AVL está instalada (47) y su localización en el mapa local se detecta correctamente según las señales de los satélites de navegación (48).

Al hacer clic con el mouse sobre la etiqueta CANUp 27 debe aparecer el **Asset Passport** (Certificado del objeto) (49) que contiene el nombre, marca, modelo y número de serie, estado en línea/fuera de línea, fecha y hora de la última recepción de datos por el servidor.



Fabricación, soporte técnico, servicio

